

Le Répertoire National des Certifications Professionnelles (RNCP)

Résumé descriptif de la certification **Code RNCP : 11185**

Intitulé

L'accès à la certification n'est plus possible (La certification existe désormais sous une autre forme (voir cadre "pour plus d'information"))

MASTER : MASTER Arts, Lettres et Langues / Sciences Humaines et Sociales Mention : Cultures et sociétés Spécialité : Langues, cultures et patrimoines du Maghreb

Nouvel intitulé : Mention Langues et sociétés

AUTORITÉ RESPONSABLE DE LA CERTIFICATION	QUALITÉ DU(ES) SIGNATAIRE(S) DE LA CERTIFICATION
Université de Toulouse Jean Jaurès, Ministère chargé de l'enseignement supérieur Modalités d'élaboration de références : CNESER	Président de l'université de Toulouse II, Recteur de l'Académie, Chancelier des Universités

Niveau et/ou domaine d'activité

I (Nomenclature de 1967)

7 (Nomenclature Europe)

Convention(s) :

Code(s) NSF :

136 Langues vivantes, civilisations étrangères et régionales

Formacode(s) :

Résumé du référentiel d'emploi ou éléments de compétence acquis

Ce diplôme est décliné en deux parcours :

« Langues, cultures et patrimoines du Maghreb » et « Histoire et sociétés du Maghreb ».

Le titulaire de ce diplôme est un professionnel qui peut :

- être en charge de la conception et la production de texte en français et en arabe (traduction et rédaction).
- élaborer et mettre en place un projet d'action socioculturelle...
- en recherche, définir un sujet d'enquête et mettre en œuvre les procédures d'investigation et d'interprétation menant à des conclusions scientifiquement valables.
- communiquer clairement ses conclusions par le biais de rapport et de mémoire...

Compétences linguistiques :

- maîtriser la langue et la culture françaises
- maîtriser la langue et la culture des pays arabes
- maîtriser une troisième voire d'une quatrième langue, permettant une spécialisation tant théorique que pratique en traduction et interprétation
- traduire des supports de nature variée

Compétences de communication :

- communiquer efficacement en arabe comme en français devant des publics de spécialistes ou de non-spécialistes et ce de façon claire et non ambiguë

Compétences en recherche :

- appliquer les méthodes de recherche spécifiques aux différents champs (arts et littératures, linguistique, civilisations).
- effectuer des recherches bibliographiques et/ou des enquêtes de terrain,
- utiliser la méthodologie scientifique nécessaire à l'acquisition et à la transmission des savoirs
- définir et développer un point de recherche original
- rédiger et exposer oralement, en arabe et en français, une question de recherche originale
- maîtriser des outils documentaires adéquats (bibliographies, moteurs de recherche, bases de données, élaboration de questionnaires, archives, etc.),
- exploiter scientifiquement des sources en respectant les normes de rédaction et de référencement en vigueur dans les champs de recherche.

Compétences technologiques :

- utiliser les outils informatiques standards et les logiciels spécifiques dans la perspective de la recherche et l'élaboration de projets.

Secteurs d'activité ou types d'emplois accessibles par le détenteur de ce diplôme, ce titre ou ce certificat

Domaines de la médiation, de la traduction dans le cadre d'emplois qui requièrent la maîtrise de l'Arabe; Fonction publique territoriale ; Tourisme ; Édition ; Communication

Métiers de la recherche (établissements universitaires, organismes de recherche).

Sous réserve d'obtention des concours : métiers de l'enseignement

Ce professionnel peut prétendre aux emplois suivants :

Interprète ; traducteur/ traductrice ; développeur/ développeuse culturel ; chargé(e) de développement culturel ; animateur coordinateur

d'activités pour différents publics ; animateur socioculturel

Sous réserve de réussite aux concours de recrutement correspondants : Métiers de l'enseignement (Maître de conférences- Professeur certifié ou agrégé- Professeur des écoles).

Codes des fiches ROME les plus proches :

E1108 : Traduction, interprétariat

K1802 : Développement local

K2401 : Recherche en sciences de l'homme et de la société

K2107 : Enseignement général du second degré

Modalités d'accès à cette certification

Descriptif des composantes de la certification :

Pré-requis : être titulaire d'une licence d'Histoire ou d'Arabe

A défaut, demande de dispense du (ou des) diplôme(s) pré-requis dans le cadre de la validation des acquis :

- au titre du décret du 16 avril 2002 (VES)

- au titre du décret du 23 août 1985 (VA 85)

- au titre du décret du 24 avril 2002 (VAE)

Descriptif des composantes de la certification :

Master 1

Semestre 7

AR00140X « Méthodologie de la recherche en Sciences Humaines et Sociales 1(50h / 9ECTS, mutualisée avec ESCAm)

AR00141X « Réflexion comparée sur les Sciences sociales (50h / 9ECTS, mutualisée avec ESCAm)

AR0142X « Perceptions contemporaines du Maghreb antique et médiéval » (50h / 9ECTS)

AR00143X « Approche du fait religieux au Maghreb antique » (25h / 3ECTS)

AR00144X « Outils informatiques appliqués à la discipline » (25h / 3ECTS)

AR00143AX « Arabe pour historiens » (pour les historiens) (25h / 3ECTS)

AR00143BX « Contact de langues au Maghreb » (pour les arabisants) (25h / 3ECTS)

Semestre 8

AR00240X « Maghreb : Construction du projet de recherche » (18ECTS)

AR00241X « Approche du fait religieux au Maghreb médiéval » (25h / 3ECTS)

AR00242AX « Approche des textes historiques » (pour les historiens) (25h / 3ECTS)

AR00242BX « Littératures dialectales orales et écrites » (pour les arabisants) (25h / 3ECTS)

AR00243X « Maghreb : communication de la recherche » (25h / 3ECTS)

AR00244AX « Le Maghreb et les puissances européennes à l'époque moderne » (25h / 3ECTS)

AR00244BX « Cultures et pouvoirs au Maghreb contemporain 1 » (25h / 3ECTS)

Master 2

Semestre 9

AR00350X « Méthodologie de la recherche en Sciences Sociales 2 » (50h / 9ECTS)

AR00351X « Maghreb : le politique » (25h / 5ECTS)

AR00352X « Sociolinguistique des pays du Maghreb » (25h / 4ECTS)

AR00353X « Tourisme et patrimoines au Maghreb » (25h / 3ECTS)

AR00354X « Cultures et pouvoirs Maghreb contemporain 2 » (25h / 3ECTS)

AR00355X « Actualisation des compétences techniques, informatiques et professionnelles » (25h / 3ECTS)

AR00356X « Manuscrits et paléographie » (25h / 3ECTS)

Semestre 10

AR00450X « Maghreb : mémoire de recherche » (20ECTS)

AR00451X « Stage ou terrain » (100h / 7ECTS)

AR00452X « Séminaires thématiques et pluridisciplinaires » (25h / 3ECTS)

Le bénéfice des composantes acquises peut être gardé sans limitation de durée.

Validité des composantes acquises : illimitée

CONDITIONS D'INSCRIPTION À LA CERTIFICATION	QUINON	COMPOSITION DES JURYS
Après un parcours de formation sous statut d'élève ou d'étudiant	X	Personnes ayant contribué aux enseignements (Loi n°84-52 du 26/01/1984 modifiée sur l'enseignement supérieur)
En contrat d'apprentissage	X	
Après un parcours de formation continue	X	Personnes ayant contribué aux enseignements (Loi n°84-52 du 26/01/1984 modifiée sur l'enseignement supérieur)

En contrat de professionnalisation	X	Personnes ayant contribué aux enseignements (Loi n°84-52 du 26/01/1984 modifiée sur l'enseignement supérieur)
Par candidature individuelle	X	Personnes ayant contribué aux enseignements (Loi n°84-52 du 26/01/1984 modifiée sur l'enseignement supérieur)
Par expérience dispositif VAE	X	Enseignants chercheurs et professionnels, conformément au décret n° 2002-590 du 24/04/2002

	OUI	NON
Accessible en Nouvelle Calédonie		X
Accessible en Polynésie Française		X

LIENS AVEC D'AUTRES CERTIFICATIONS

ACCORDS EUROPÉENS OU INTERNATIONAUX

Base légale

Référence du décret général :

Référence arrêté création (ou date 1er arrêté enregistrement) :

Arrêté du 25 avril 2002 portant création du diplôme national de Master

Arrêté du 28 juin 2011 relatif aux habilitations de l'Université Toulouse - Jean Jaurès à délivrer les diplômes nationaux

Référence du décret et/ou arrêté VAE :

Décret n° 2002-590 du 24/04/2002 relatif à la validation des acquis de l'expérience par les établissements d'enseignement supérieur (J.O. n° 98 du 26 avril 2002, p. 7513)

Références autres :

Pour plus d'informations

Statistiques :

Observatoire de la Vie Etudiante et de l'Insertion Professionnelle- OVE

<http://www.univ-tlse2.fr/accueil-utm/universite/organisation/services/observatoire-de-la-vie-etudiante-et-de-l-insertion-professionnelle-ove--5418.kjsp?rh=services>

Autres sources d'information :

www.univ-tlse2.fr/

Lieu(x) de certification :

Université Toulouse - Jean Jaurès

5 Allées Antonio Machado

31058 Toulouse Cedex 9

Lieu(x) de préparation à la certification déclarés par l'organisme certificateur :

Université de Toulouse - Jean Jaurès / UFR Langues, Littératures et Civilisations Etrangères / Département Langues Etrangères

Historique de la certification :

Certification suivante : Mention Langues et sociétés